

流行日语口语 热门话题192个

魏亚坤 孙晓英 田 泉 编著
[日] 青木阳子 宫田省一 审校

上



BOOK

流行日语口语 热门话题192个

上



H369.9/176D
:1
2007

流行日语口语 热门话题192个

魏亚坤 孙晓英 田 泉 编著
[日] 青木阳子 宫田省一 审校

上



中国民航出版社

· 北京 ·

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

流行日语口语热门话题 192 个(上)/魏亚坤,孙晓英,田泉编著. —北京:中国宇航出版社,2007.5
ISBN 978-7-80218-209-7

I. 流... II. ①魏... ②孙... ③田... III. 日语-口语 IV. H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 008313 号

策划编辑 凌 子 封面设计 异类设计工作室
责任编辑 凌 子 责任校对 杜 芬

出 版 社 中国宇航出版社

社 址 北京市阜成路 8 号 邮 编 100830
(010)68768548

网 址 www.caphbook.com/www.caphbook.com.cn

经 销 新华书店

发行部 (010)68371900 (010)88530478(传真)
(010)68768541 (010)68767294(传真)

零售店 读者服务部 北京宇航文苑
(010)68371105 (010)62529336

承 印 北京智力达印刷有限公司

版 次 2007 年 6 月第 1 版 2007 年 6 月第 1 次印刷

规 格 787 × 960 开 本 1/32

印 张 9.25 字 数 169 千字

书 号 ISBN 978-7-80218-209-7

定 价 29.60 元(上下册)(赠 MP3 光盘)

本书如有印装质量问题,可与发行部联系调换

前言

日语作为我国的第二大外语,学习人数越来越多。众所周知,外语学习包括“听说读写译”五个方面,单纯背单词、学句型并不能保证学习者说出一口流利地道的外语。口语学习是非常重要的却又容易被忽略的部分。

本书从日常生活的情景入手,编写了很多实用性强的情景会话,内容翔实、生动活泼,同时汲取了最新的日语口语元素,最大程度地保证您能够说出清新、流利、地道的日语!

本书还标注了正文中日文汉字的假名读音,同时加注了短小精悍的注释,有助于您更好地了解书中内容,并学习到一些相关的日本社会文化知识。

精通多门外语、学富五车的日本学者青木陽子女士和宫田省一先生担任本书的审校,使

本书的语言更加精确、地道。在此对他们表示诚挚的谢意！为了让您的学习更有效，发音更纯正，语调更加地道，我们请了日本语言专家小島秀树和横山幸奈为本书录制了 MP3 光盘。相信众位日本友人的参与会使本书句子更实用，语言更原汁原味！

编者

2007 年 4 月

于北京公寓



目 录

第一章 闲聊用语

1. 不是的。/哪有啊。
いいえ、まだまだです。/いいえ、違います。 1
2. 听说/说是
~だって 3
3. 对不起,打扰一下。
すみません。 5
4. 真让我为难
困ったなあ 7
5. 真是好天气啊。
いい天気恵まれていますね。 9
6. 不是在开玩笑。/我是认真的! /真的啊。/真的。
/真的?
冗談じゃないよ。/本気です。/マジで。/マジだ



流行日语口语热门话题192个(上)

- よ。/本当なの。 12
7. 期望值不要太高。
期待しない方がいいと思う。 15
8. 你听说过吗? /你见过吗? /你去过吗?
聞いたことがありますか。/見たことがありますか。
すか。/行ったことがありますか。 17
9. 没错儿,就是你说的那样。
その通りです。 20
10. 压根没想到。/想象不到。
思わなかった。/想像も付かない。 23
11. 很简单。
簡単、簡単。 25
12. 厉害! /太神了!
すごい。 27
13. 答对了。
ピンポーン。 29
14. 不用往下说了,我知道了。
わかってる。わかってる。 32
15. 我也有同感。
同感です。 34
16. 绝对保密。/不要告诉任何人。
絶対に内緒だよ。 36
17. 自作自受。
自業自得だ。 38
18. 那当然。/那还用说。



- あたりまえだ。 40
19. 没什么。/没有什么特别的。
別に。 41
20. 好心有好报/努力有回报
親切は報われる/努力が報われる 43
21. 真倒霉。/运气不好。
運が悪い。/付いていない。 44

第二章 生活用语

22. 还好吗?
元気? /元気だった。 47
23. 睡得很香。
ぐっすり眠れた。 49
24. 起床/叫醒
起きる/起こす 51
25. 周末
週末 54
26. 家务事
家事 56
27. 吃饭了。/开饭喽。
ご飯よ。/ご飯がすぐ出来上がりますよ。 59
28. 没日没夜的/熬夜
夜も昼もない/徹夜する 62
29. 问路



流行日语口语热门话题192个(上)

道を尋ねる	64
30. 理发	
理髪	67
31. 购物	
買い物	69
32. 在餐厅	
レストランで	73
33. 看电影	
映画を見る	75
34. 在银行	
銀行で	77
35. 在邮局	
郵便局で	80
36. 在医院	
病院で	83
37. 打车	
タクシーで	86
38. 互联网	
インターネット	88

第三章 电话用语

39. 喂喂。	
もしもし。	92



40. 我想找……
～さんはいらっしゃいますか。／～さんをお願い
します。 95
41. 他现在不在。
ただいま席を外しておりますが。 98
42. 回头给您打过去。
後ほどこちらからお電話いたします。 101
43. 麻烦您转告一下。
伝言をお願いします。 104
44. 您是哪位？
どちら様でしょうか。 108
45. 和你联系上真是太好了。
あなたと連絡ができて良かったです。 111
46. 他/她什么时候回来？
彼/彼女はいつ帰りますか。 115
47. 我可以拜访您住的酒店吗？
お泊りになったホテルまで伺ってよろしいで
しょうか。 118
48. 想预约座位/房间。
席/部屋を予約したいんです。 121
49. 预约的取消和确认
予約のキャンセルと確認 126
50. 好像有外线干扰/电话好像串线了
外線に入られたらしい/電話が混線したらしい 130
51. 能听清楚吗？



流行日语口语热门话题192个(上)

- はっきり聞こえないんですが。 133
52. 电话断了。
電話が切れた。 135
53. 什么电话都不接。/所有的电话都不要转过来。
何の電話にも出ません。/一切の電話を取り継がないでください。 138
54. 对方正在通话。
向こうの電話は話し中なんです。 140
55. 这么晚了给您打电话,真是对不起。
こんなに遅くお電話いたしまして、申し訳ございません。 143
56. 回头再给您打电话。
また後でお電話します。 146
57. 请在听到信号声后留言。
発信音をお聞きになりましたらメッセージをお願いします。 148

第四章 外出用语

58. 现在是高峰时间。
今はラッシュアワーです。 151
59. 塞车
渋滞 153
60. 真挤啊!
たいへん込んでますね。/込み合ってますね。 155



61. 事故的多发区。
事故の多発地域ですよ。 158
62. 看,车来了!
ほら、バス来たよ! 161
63. 抄近道走吧!
近道をして行きましょう。 163
64. 直达某地
~まで直通です。 166
65. 一起去兜风吧!
一緒にドライブに行きませんか。 168
66. 顺路到某处。
どこかに寄ります。 171
67. 能告诉我路吗?
道を教えていただけませんか。 173
68. 离这儿远吗?
ここから遠いですか。 177
69. 已经过站了吗?
もう過ぎてしまいましたか。 179
70. 很好找的。
すぐ見つかりますよ。 182
71. 请在信号灯左转/右转。
信号のところを左折/右折してください。 184
72. 能开快点儿吗?
早くしてくださいませんか。 187
73. 请系好安全带!



流行日语口语热门话题192个(上)

- シートベルトをちゃんと締めておいてください。 190
74. 半路上胎爆了。
途中でタイヤがパンクしてしまいました。 192
75. 汽油没了。
ガソリンが無くなりました。 195
76. 车在途中抛锚了。
車が途中でエンコしてしまいました。 197
77. 买单程票/往返票。
片道の切符/往復切符を買います。 199
78. 您到站了。/已经过站了。
お着きになりました。/もう過ぎてしまいました。 201
79. 这辆车能去某地吗?
このバスは～へ行けますか。 203
80. 到站了我会告诉您的,请放心吧!
到着いたしましたらお知らせしますので、心配しないでください。 206
81. (车票)多少钱?
(乗車券)いくらですか。 208
82. 旅途愉快!
いい旅を楽しんでください。 211
83. 一路顺风!
道中どうかご無事で! 214



第五章 工作用语

84. 做得很好!
よくできましたね! 218
85. 对不起,我迟到了。
遅れて申し訳ございません。 221
86. 能让我早回去吗?
早退させていただきませんか。 224
87. 你能应付得了吗?
うまくいけるでしょうか。 228
88. 打扰一下。(请人帮忙时使用)
すみませんが。 231
89. 现在立刻就做。
今すぐやります。 233
90. 对不起,您能再说一遍吗?
申し訳ございません、もう一度お願いできませんか。 235
91. 言归正传。
本題に戻りますが。 237
92. 请来一下办公室。
ちょっと事務室へ来てください。 240
93. 明白了吗?
分かりましたか? 242



流行日语口语热门话题192个(上)

94. 拜托您给我个机会。
どうかお願いします。 245
95. 请让我休息一下!
ちょっと休ませてください。 249
96. 公司在裁员。
会社はリストラをしています。 254
97. 能替我做吗?
かわりにやってもらいませんか。 257
98. 交给你的事办得怎么样了?
任せた件はどうなってますか。 261
99. 可以打扰您一下吗?
ちょっとお邪魔していいですか。 264
100. 最近有点儿工作过度了。
最近ちょっと働きすぎたみたいですよ。 267
101. 今晚加班。
今晚は残業です。 269
102. 今天的日程安排怎么样?
今日のスケジュールはどうなっていますか。 273
103. 请轻松一下。
リラックスしてください。 277

第一章 闲聊用语

おしゃべり



1. 不是的。/哪有啊。

いいえ、まだまだです。/いいえ、^{ちが}違
います。



ばめん
場面 1

A: あのう、^{にほん かた}日本の方ですか。

B: いいえ。^{かんこくじん}韓国人です。